**ENDOWMENT GRANT CONTRACT**
**BETWEEN THE STATE OF TENNESSEE,**
**Administrative Office of the Courts**
**AND**
**Metropolitan Davidson County Government**

This Grant Contract, by and between the State of Tennessee, Administrative Office of the Courts, hereinafter referred to as the 'State" and Metropolitan Davidson County Government, hereinafter referred to as the "Grantee," is for the provision of interpreter/translation services for parties with limited English proficiency, as further defined in the "SCOPE OF SERVICES."

The Grantee is a governmental entity.

**A. SCOPE OF SERVICES:**

A.1. Pursuant to Tennessee Supreme Court Rule 42, Section 7 the State agrees to reimburse the Grantee up to sixty five thousand, two hundred and fifty dollars ($65,250.00) to provide interpretation/translation services for court hearings which involve individuals with limited English proficiency (LEP) in the Davidson County trial courts. Furthermore, the Grantee shall be required to provide the State a monthly report indicating the number of LEP persons for whom interpreter services were provided, together with the number of actual hours of interpreting services including the number of necessary non-interpreting hours. The monthly report shall be on a form approved by the Administrative Office of the Courts.

A.2. The process for provision of interpretation/translation services will be, as possible, as follows:

1 The administrator for the services shall determine the need for the services.

2. The administrator shall make an initial determination as to whether the translation/interpretation in the case may exceed $5,000 for the interpreter services for the case.

a. If the administrator determines that total fees for the translation/interpretation services in the case may exceed $5,000, the administrator will advise the attorney/party that they must obtain an order from the judge approving such an amount for interpreter/translator services pursuant to section 7 (e) of Rule 42 and obtain pre-approval from the "State".

b. If the party/attorney shall require clarification, or if the attorney/party has questions regarding the procurement of interpreter/translator services, the administrator shall advise

them to contact the Administrative Office of the Courts ("State") regarding the process.

c. Once the attorney/party has obtained the pre-approval of the "State" for the services, the administrator shall provide assistance in arranging for the interpreter/translation services.

d. If pre-approval of the interpreter/translator services shall not be necessary or required, the administrator shall provide, or if unable to provide the services due to a conflict or language barrier, shall arrange for the interpreter/translator services immediately.

e. The interpreter shall provide, as possible, interpreter services for those situations in which Rule 42 allows for compensation by the AOC.

**B. GRANT CONTRACT TERM:**

B.1. This Grant Contract shall be effective for the period commencing on July 1, 2019 and ending on June 30, 2020. The State shall have no obligation for services rendered by the Grantee which are not performed within the specified period.

**C. PAYMENT TERMS AND CONDITIONS:**

C.1. Maximum Liability. In no event shall the maximum liability of the State under this Grant Contract exceed sixty five thousand two hundred and fifty dollars ($65,250.00). The Grant amount shall constitute the maximum amount due the Grantee for the service and all of the Grantee's obligations hereunder. The Grant amount includes, but is not limited to, all applicable taxes, fees, overhead, and all other direct and indirect costs incurred or to be incurred by the Grantee.

C.2. Compensation Firm. The maximum liability of the State under this Grant Contract is firm for the duration of the Grant Contract and is not subject to escalation for any reason unless amended.

C.3. Payment Methodology. The Grantee shall be compensated for actual, reasonable, and necessary costs based upon the Scope of Services detailed in Section A, not to exceed the maximum liability established in Section C.1. Payment to the Grantee can be made monthly, quarterly or semi-annually as agreed upon by the parties. Said payment shall not exceed the maximum liability of this Grant Contract.

C.4. Expenditures and Accounting. The expenditure of funds made available through this Grant Contract shall adhere to the Scope of Services. Said expenditures shall be made during the Grant Contract period and shall not be carried forward. The Grantee shall submit a report within thirty (30) days following the end of the

Grant Contract. Said report shall demonstrate compliance with the Scope of Services and shall be in form and substance acceptable to the State.

C.5. Payment of Invoice. Payment by the State shall not prejudice the State's right to object to or question payment. Payment by the State shall not be construed as acceptance of any part of the work or service provided, compliance with the Grant Scope of Services, or as approval of any expenditures.

C.6. Unallowable Expenditures. The Grantee shall be subject to repayment of Grant amounts which are determined by the State, on the basis of audits or monitoring conducted in accordance with the terms of this Grant Contract, not to constitute allowable expenditures.

C.7. Deductions. The State reserves the right to deduct from amounts which are or shall become due and payable to the Grantee under this or any Contract between the Grantee and the State of Tennessee any amounts which are or shall become due and payable to the State of Tennessee by the Grantee.

**D. STANDARD TERMS AND CONDITIONS:**

D.1. Required Approvals. The State is not bound by this Grant Contract until it is approved by the appropriate State officials in accordance with applicable Tennessee State laws and regulations.

D.2. Modification and Amendment. This Grant Contract may be modified only by a written amendment executed by all parties hereto and approved by the appropriate Tennessee State officials in accordance with applicable Tennessee State laws and regulations.

D.3. Termination for Convenience. The State or the Grantee may terminate this Grant Contract without cause for any reason. Said termination shall not be deemed a Breach of Contract by the State or the Grantee. The parties shall give ~~the~~ each other at least thirty (30) days written notice before the effective termination date. The Grantee shall be entitled to compensation for authorized expenditures and satisfactory services completed as of the termination date, but in no event shall the State be liable to the Grantee for compensation for any service which has not been rendered. The final decision as to the amount, for which the State is liable, shall be determined by the State. Should the State exercise this provision, the Grantee shall not have any right to any actual general, special, incidental, consequential, or any other damages whatsoever of any description or amount.

D.4. Termination for Cause. If the Grantee fails to properly perform its obligations under this Grant Contract in a timely or proper manner, or if the Grantee violates any terms of this Grant Contract, the State shall have the right to immediately terminate the Grant Contract and withhold payments in excess of fair compensation for completed services. Notwithstanding the above, the Grantee

shall not be relieved of liability to the State for damages sustained by virtue of any breach of this Grant Contract by the Grantee.

D.5. Subcontracting. The Grantee shall not assign this Grant Contract or enter into a subcontract for any of the services performed under this Grant Contract without obtaining the prior written approval of the State. If such subcontracts are approved by the State, they shall contain, at a minimum, sections of this Grant Contract below pertaining to "Conflicts of Interest," "Lobbying," "Nondiscrimination," "Public Accountability," "Public Notice," and "Records" (as identified by the section headings). Notwithstanding any use of approved subcontractors, the Grantee shall be the prime contractor and shall be responsible for all work performed.

D.6. Conflicts of Interest. The Grantee warrants that no part of the total Grant Amount shall be paid directly or indirectly to an employee or official of the State of Tennessee as wages, compensation, or gifts in exchange for acting as an officer, agent, employee, subcontractor, or consultant to the Grantee in connection with any work contemplated or performed relative to this Grant Contract.

D.7. Lobbying. The Grantee certifies, to the best of its knowledge and belief, that:

a. No federal appropriated funds have been paid or will be paid, by or on behalf of the undersigned, to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of an agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with the awarding of any Federal contract, the making of any Federal grant, the making of any federal loan, the entering into of any cooperative agreement, and the extension, continuation, renewal, amendment, or modification of any federal contract, grant, loan, or cooperative agreement.

b. If any funds other than federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this contract, grant, loan, or cooperative agreement, the Grantee shall complete and submit Standard Form-LLL, ``Disclosure Form to Report Lobbying," in accordance with its instructions.

c. The Grantee shall require that the language of this certification be included in the award documents for all sub-awards at all tiers (including subcontracts, sub-grants, and contracts under grants, loans, and cooperative agreements) and that all subrecipients shall certify and disclose accordingly.

This certification is a material representation of fact upon which reliance was placed when this transaction was made or entered into and is a prerequisite for

making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, *U.S. Code*.

D.8. Nondiscrimination. The Grantee hereby agrees, warrants, and assures that no person shall be excluded from participation in, be denied benefits of, or be otherwise subjected to discrimination in the performance of this Grant Contract or in the employment practices of the Grantee on the grounds of disability, age, race, color, religion, sex, national origin, or any other classification protected by Federal, Tennessee State constitutional, or statutory law. The Grantee shall, upon request, show proof of such nondiscrimination and shall post in conspicuous places, available to all employees and applicants, notices of nondiscrimination.

D.9. Public Accountability. If the Grantee is subject to *Tennessee Code Annotated*, Title 8, Chapter 4, Part 4 or if this Grant Contract involves the provision of services to citizens by the Grantee on behalf of the State, the Grantee agrees to establish a system through which recipients of services may present grievances about the operation of the service program, and the Grantee shall display in a prominent place, located near the passageway through which the public enters in order to receive Grant supported services, a sign at least twelve inches (12") in height and eighteen inches (18") in width stating:

NOTICE: THIS AGENCY IS A RECIPIENT OF TAXPAYER FUNDING. IF YOU OBSERVE AN AGENCY DIRECTOR OR EMPLOYEE ENGAGING IN ANY ACTIVITY WHICH YOU CONSIDER TO BE ILLEGAL, IMPROPER, OR WASTEFUL, PLEASE CALL THE STATE COMPTROLLER'S TOLL-FREE HOTLINE: 1-800-232-5454

D.10. Public Notice. All notices, informational pamphlets, press releases, research reports, signs, and similar public notices prepared and released by the Grantee shall include the statement, "This project is funded under an agreement with the State of Tennessee." Any such notices by the Grantee shall be approved by the State.

D.11. Licensure. The Grantee and its employees and all sub-grantees shall be licensed pursuant to all applicable federal, state, and local laws, ordinances, rules, and regulations and shall upon request provide proof of all licenses.

D.12. Records. The Grantee (and any approved subcontractor) shall maintain documentation for all charges under this Contract. The books, records, and documents of the Grantee (and any approved subcontractor), insofar as they relate to work performed or money received under this Contract, shall be maintained for a period of three (3) full years from the date of the final payment and shall be subject to audit at any reasonable time and upon reasonable notice by the state agency, the Comptroller of the Treasury, or their duly appointed representatives. The records of not-for-profit entities shall be maintained in accordance with the *Accounting Manual for the Recipients of Grant Funds in the*

*State of Tennessee*, published by the Tennessee Comptroller of the Treasury (available at http://comptroller.state.tn.us/ma/nonprofit/nonprofit1.pdf). The financial statements shall be prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

D.13 Monitoring. The Grantee's activities conducted and records maintained pursuant to this Grant Contract shall be subject to monitoring and evaluation by the State, the Comptroller of the Treasury, or their duly appointed representatives.

D.14. Progress Reports. The Grantee shall submit brief, periodic, progress reports to the State as requested.

D.15. Annual Report and Audit. The Grantee shall prepare and submit, within nine (9) months after the close of the reporting period, an annual report of its activities funded under this Grant Contract to the commissioner or head of the Granting agency, the Tennessee Comptroller of the Treasury, and the Commissioner of Finance and Administration. The annual report for any Grantee that receives five hundred thousand dollars ($500,000) or more in aggregate federal and state funding for all its programs shall include audited financial statements. All books of account and financial records shall be subject to annual audit by the Tennessee Comptroller of the Treasury or the Comptroller's duly appointed representative. When an audit is required, the Grantee may, with the prior approval of the Comptroller, engage a licensed independent public accountant to perform the audit. The audit contract between the Grantee and the licensed independent public accountant shall be on a contract form prescribed by the Tennessee Comptroller of the Treasury. Any such audit shall be performed in accordance with generally accepted government auditing standards, the provisions of OMB Circular A-133, if applicable, and the *Audit Manual for Governmental Units and Recipients of Grant Funds* published by the Tennessee Comptroller of the Treasury. The Grantee shall be responsible for reimbursement of the cost of the audit prepared by the Tennessee Comptroller of the Treasury, and payment of fees for the audit prepared by the licensed independent public accountant. Payment of the audit fees of the licensed independent public accountant by the Grantee shall be subject to the provisions relating to such fees contained in the prescribed contract form noted above. Copies of such audits shall be provided to the designated cognizant state agency, the State Granting Department, the Tennessee Comptroller of the Treasury, and the Department of Finance and Administration and shall be made available to the public.

D.16. Procurement. If the other terms of this Grant Contract allow reimbursement for the cost of goods, materials, supplies, equipment, and/or contracted services, such procurement shall be made on a competitive basis, including the use of competitive bidding procedures, where practical. Further, if such reimbursement is to be made with funds derived wholly or partially from federal sources, the determination of cost shall be governed by applicable federal procurement requirements.

D.17. Strict Performance. Failure by any party to this Grant Contract to insist in any one or more cases upon the strict performance of any of the terms, covenants, conditions, or provisions of this agreement shall not be construed as a waiver or relinquishment of any such term, covenant, condition, or provision. No term or condition of this Grant Contract shall be held to be waived, modified, or deleted except by a written amendment signed by the parties hereto.

D.18. Independent Contractor. The parties hereto, in the performance of this Grant Contract, shall not act as employees, partners, joint venturers, or associates of one another. It is expressly acknowledged by the parties hereto that such parties are independent contracting entities and that nothing in this Grant Contract shall be construed to create an employer/employee relationship or to allow either to exercise control or direction over the manner or method by which the other transacts its business affairs or provides its usual services. The employees or agents of one party shall not be deemed or construed to be the employees or agents of the other party for any purpose whatsoever.

The Grantee, being a political subdivision of the State, is governed by the provisions of the Tennessee Government Tort Liability Act, Tennessee Code Annotated, Sections 29-20-101 et seq., for causes of action sounding in tort. Further, no contract provision requiring a Tennessee political entity to indemnify or hold harmless the State beyond the liability imposed by law is enforceable because it appropriates public money and nullifies governmental immunity without the authorization of the General Assembly.

D.19. State Liability. The State shall have no liability except as specifically provided in this Grant Contract.

D.20. Force Majeure. The obligations of the parties to this Grant Contract are subject to prevention by causes beyond the parties' control that could not be avoided by the exercise of due care including, but not limited to, acts of God, natural disasters, riots, wars, epidemics or any other similar cause.

D.21. State and Federal Compliance. The Grantee shall comply with all applicable state and federal laws and regulations in the performance of this Grant Contract.

D.22. Governing Law. This Grant Contract shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Tennessee. The Grantee agrees that it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the State of Tennessee in actions that may arise under this Grant Contract. The Grantee acknowledges and agrees that any rights or claims against the State of Tennessee or its employees hereunder, and any remedies arising there from, shall be subject to and limited to those rights and remedies, if any, available under *Tennessee Code Annotated*, Sections 9-8-101 through 9-8-407.

D.23. Completeness. This Grant Contract is complete and contains the entire understanding between the parties relating to the subject matter contained herein, including all the terms and conditions of the parties' agreement. This Grant Contract supersedes any and all prior understandings, representations, negotiations, and agreements between the parties relating hereto, whether written or oral.

D.24. Severability. If any terms and conditions of this Grant Contract are held to be invalid or unenforceable as a matter of law, the other terms and conditions hereof shall not be affected thereby and shall remain in full force and effect. To this end, the terms and conditions of this Grant Contract are declared severable.

D.25. Headings. Section headings are for reference purposes only and shall not be construed as part of this Grant Contract.

**E. SPECIAL TERMS AND CONDITIONS:**

E.1. Conflicting Terms and Conditions. Should any of these special terms and conditions conflict with any other terms and conditions of this Grant Contract, these special terms and conditions shall control.

E.2. Communications and Contacts. All instructions, notices, consents, demands, or other communications required or contemplated by this Grant Contract shall be in writing and shall be made by certified, first class mail, return receipt requested and postage prepaid, by overnight courier service with an asset tracking system, or by EMAIL or facsimile transmission with recipient confirmation. Any such communications, regardless of method of transmission, shall be addressed to the respective party at the appropriate mailing address, facsimile number, or EMAIL address as set forth below or to that of such other party or address, as may be hereafter specified by written notice.

The State:
Deborah Taylor Tate, Director
Administrative Office of the Supreme Court
511 Union Street
Nashville City Center, Suite 600
Nashville, TN 37219
Phone: (615) 741-2687 Fax: (615) 741-2685

The Grantee:
Juvenile Trial Courts
ATTN: L'Tannia Williams
P.O. Box 196306
100 Woodland St.
Nashville, TN 37219
(615) 862-8023
ltanniawilliams@jisnashville.org

All instructions, notices, consents, demands, or other communications shall be considered effectively given upon receipt or recipient confirmation as may be required.

E.3. Subject to Funds Availability. The Grant Contract is subject to the appropriation and availability of State and/or Federal funds. In the event that the funds are not appropriated or are otherwise unavailable, the State reserves the right to terminate the Grant Contract upon written notice to the Grantee. Said termination shall not be deemed a breach of Contract by the State. Upon receipt of the written notice, the Grantee shall cease all work associated with the Grant Contract. Should such an event occur, the Grantee shall be entitled to compensation for all satisfactory and authorized services completed as of the termination date. Upon such termination, the Grantee shall have no right to recover from the State any actual, general, special, incidental, consequential, or any other damages whatsoever of any description or amount.

**IN WITNESS WHEREOF:**

**PLEASE REFER TO THE FOLLOWING PAGE FOR ALL REQUIRED METRO GOVT. GRANT CONTRACT SIGNATURES**

---

**Administrative Office of the Supreme Court:**

Deborah Taylor Tate 4/30/19

**Deborah Taylor Tate, Director** **DATE**

**SIGNATURE PAGE**

**FOR**

**GRANT NO. INTERPRETER/TRANSLATION SERVICES**

IN WITNESS WHEREOF, the parties have by their duly authorized representatives set their signatures.

**METROPOLITAN GOVERNMENT OF**

**NASHVILLE AND DAVIDSON COUNTY**

Sheila Calloway — May 8, 2019

Sheila Calloway, Judge
Juvenile Court

Date

APPROVED AS TO AVAILABILITY
OF FUNDS:

Talia Lomax O'dneal SAM — 5-20-19

Talia Lomax-O'dneal, Director
Department of Finance

Date

APPROVED AS TO RISK AND INSURANCE:

BCW — 5/21/19

Director of Risk Management Services

Date

APPROVED AS TO FORM AND
LEGALITY:

5/21/19

Metropolitan Attorney

Date

FILED:

Metropolitan Clerk

Date

Metro Council Office

MAY 23 2019

Time: 1135 By: PM